



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
27 October 2022
Russian
Original: English

Семьдесят седьмая сессия

Первый комитет

Пункты 97 с) и 138 повестки дня

Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве: дальнейшие практические меры по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве

Предлагаемый бюджет по программам на 2023 год

Дальнейшие практические меры по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве

Последствия проекта резолюции [A/C.1/77/L.70](#) для бюджета по программам

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

I. Мандат, содержащийся в проекте резолюции

1. В соответствии с положениями пунктов 8, 9, 10 и 11 постановляющей части проекта резолюции [A/C.1/77/L.70](#) Генеральная Ассамблея:

а) будет просить Генерального секретаря учредить группу правительственных экспертов Организации Объединенных Наций, в которой были бы представлены до 25 государств-членов, избранных на основе справедливого географического представительства, для рассмотрения и представления рекомендаций относительно субстантивных элементов международного юридически обязывающего инструмента о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, включая, в частности, предотвращение размещения оружия в космическом пространстве;

б) постановит, что новая группа правительственных экспертов будет действовать на основе консенсуса без ущерба для национальных позиций на будущих переговорах и проведет в Женеве две сессии — одну в 2023 году и одну в 2024 году — продолжительностью две недели каждая;



с) будет просить Председателя группы правительственных экспертов организовать в 2024 году в Нью-Йорке двухдневное межсессионное неофициальное консультативное совещание открытого состава, с тем чтобы все государства-члены смогли принять участие в интерактивных обсуждениях и провести обмен мнениями на основе доклада о работе группы, который будет представлен Председателем в его личном качестве;

d) будет просить Генерального секретаря препроводить доклад группы правительственных экспертов Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии и Конференции по разоружению до ее сессии 2025 года.

II. Связь содержащегося в проекте резолюции мандата с предлагаемым бюджетом по программам на 2023 год

2. Для выполнения мандата, содержащегося в проекте резолюции [A/C.1/77/L.70](#), требуется провести дополнительную предусмотренную деятельность и мероприятия в рамках следующих программных планов предлагаемого бюджета по программам на 2023 год:

а) программа 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» ([A/77/6 \(Sect.2\)](#));

б) программа 3 «Разоружение» ([A/77/6 \(Sect. 4\)](#));

с) Программа 25 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» ([A/77/6 \(Sect. 29E\)](#)).

III. Деятельность и мероприятия, необходимые для выполнения мандата, содержащегося в проекте резолюции

3. В соответствии с мандатом, содержащимся в пунктах 8, 9, 10 и 11 постановляющей части проекта резолюции, предусматривается, что Генеральный секретарь учредит группу правительственных экспертов Организации Объединенных Наций, в которой были бы представлены до 25 государств-членов, для рассмотрения и представления рекомендаций относительно субстантивных элементов международного юридически обязывающего инструмента о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве, включая, в частности, предотвращение размещения оружия в космическом пространстве. Эта новая группа правительственных экспертов проведет две двухнедельные сессии в Женеве — одну в 2023 году и другую в 2024 году. Предполагается, что Председатель группы правительственных экспертов организует в 2024 году в Нью-Йорке двухдневное межсессионное неофициальное консультативное совещание открытого состава, с тем чтобы все государства-члены смогли принять участие в интерактивных обсуждениях и провести обмен мнениями на основе доклада о работе группы, который будет представлен Председателем в его личном качестве. Предполагается также, что Генеральный секретарь препроводит доклад группы правительственных экспертов Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии и Конференции по разоружению до ее сессии 2025 года.

4. Для выполнения мандата Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению потребуется обеспечить устный перевод на все шесть языков для 20 заседаний в течение 10 дней в рамках каждой сессии группы правительственных экспертов в Женеве в 2023 и 2024 годах, а также для 4 заседаний в течение 2 дней в рамках межсессионного неофициального консультативного совещания в Нью-Йорке в 2024 году. Это будет представлять

собой добавление к объему работы Департамента в 2023 и 2024 годах по обслуживанию заседаний, даты проведения которых, в соответствии со сложившейся практикой, будут определены по согласованию с Департаментом. Для оказания услуг по обработке документации в связи с заседаниями группы правительственных экспертов в Женеве в ходе сессии 2023 года потребуется обеспечить перевод 4 предсессионных документов общим объемом 5280 слов, 25 сессионных документов общим объемом 25 080 слов и 1 послесессионного документа объемом 10 700 слов, которые должны быть изданы на всех шести языках, что приведет к увеличению объема работы Департамента по обработке документации в 2023 году. Для сессии 2024 года потребуется обработать 3 предсессионных документа общим объемом 3960 слов, 25 сессионных документов общим объемом 25 080 слов и 1 послесессионный документ объемом 10 700 слов, которые должны быть изданы на всех шести языках, что приведет к увеличению объема работы Департамента по обработке документации в 2024 году. Требование о том, чтобы группа правительственных экспертов представила Генеральной Ассамблее и Конференции по разоружению доклад в виде одного предсессионного документа объемом 10 700 слов, который должен быть издан на всех шести языках, приведет к увеличению объема работы Департамента по обработке документации в 2024 году.

5. В связи с выполнением мандата потребуется выделить Управлению по вопросам разоружения средства на оплату путевых расходов, суточных и станционных расходов для представителей до 25 государств для участия в сессиях в Женеве в 2023 и 2024 годах, а также расходов на оплату услуг консультанта для оказания технической и основной поддержки основному обслуживанию работы группы правительственных экспертов.

6. Для выполнения мандата от Департамента глобальных коммуникаций потребуется предоставить услуги по веб-трансляции двухдневного межсессионного неофициального консультативного совещания открытого состава (в первой и второй половине дня), которое состоится в Нью-Йорке в 2024 году.

7. Для выполнения мандата от Управления информационно-коммуникационных технологий потребуется предоставить оборудование конференц-зала и обслуживания видеоконференций для двухдневного межсессионного неофициального консультативного совещания открытого состава (в первой и второй половине дня), которое состоится в Нью-Йорке в 2024 году.

8. Для выполнения мандата от Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве потребуется обеспечить услуги операторов звукозаписи и звукозапись в конференц-зале для каждой двухнедельной сессии группы правительственных экспертов, которые пройдут в Женеве в 2023 и 2024 годах, а также поддержку WebEx для облегчения дистанционного участия ораторов во время сессии 2023 года.

IV. Последствия для бюджета

А. Потребности в ресурсах, связанные с конференционным обслуживанием

9. Подробная информация о дополнительных потребностях в ресурсах для организации конференционного обслуживания приводится в таблице 1.

Таблица 1
Дополнительные потребности в ресурсах для организации
конференционного обслуживания

(В долл. США)

	Дополнительные потребности на 2023 год	Дополнительные потребности на 2024 год	Общий объем дополнительных потребностей на 2023–2024 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»			
Прочие расходы по персоналу			
Услуги устного перевода	184 000	206 600	390 600
Услуги по обработке документации	139 500	168 100	307 600
Раздел 28 «Глобальные коммуникации»			
Услуги по контрактам			
Услуги по веб-трансляции	–	1 200	1 200
Раздел 29С «Управление информационно- коммуникационных технологий»			
Услуги по контрактам			
Информационно-телекоммуникационное обслуживание заседаний	–	4 700	4 700
Раздел 29Е «Административное обслужива- ние, Женева»			
Прочие расходы по персоналу			
Услуги звукооператоров/звукозаписи	7 000	7 000	14 000
Поддержка WebEx для удаленного участия	3 700	–	3 700
Всего	334 200	387 600	721 800

В. Потребности в ресурсах, не связанные с конференционным обслуживанием

10. Подробная информация о дополнительных потребностях в ресурсах для покрытия расходов, не связанных с конференционным обслуживанием, приведена в таблице 2.

Таблица 2
Дополнительные потребности в ресурсах, не связанных
с конференционным обслуживанием

(В долл. США)

	Дополнительные потребности на 2023 год	Дополнительные потребности на 2024 год	Общий объем дополнительных потребностей на 2023–2024 годы
Раздел 4 «Разоружение»			
Консультанты	26 800	26 800	53 600
Эксперты	200 100	204 200	404 300
Поездки персонала	7 800	7 800	15 600
Всего	234 700	238 800	473 500

11. В 2023 году потребуется дополнительная сумма в размере 50 000 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала».
12. Потребности на 2024 год в размере 683 700 долл. США будут отражены в следующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2024 год:
- a) раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (374 700 долл. США);
 - b) раздел 4 «Разоружение» (238 800 долл. США);
 - c) раздел 28 «Глобальные коммуникации» (1200 долл. США);
 - d) раздел 29С «Управление информационно-коммуникационных технологий» (4700 долл. США);
 - e) раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева» (7000 долл. США);
 - f) раздел 36 «Налогообложение персонала» (57 300 долл. США).

V. Сводная информация о потребностях в ресурсах

13. Последствия для бюджета на 2023 год составляют 618 900 долл. США, как показано в таблице 3.

Таблица 3
Дополнительные потребности в ресурсах (до пересчета)
 (В долл. США)

	Дополнительные потребности на 2023 год	Дополнительные потребности на 2024 год	Общий объем дополнительных потребностей на 2023–2024 годы
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	323 500	374 700	698 200
Раздел 4 «Разоружение»	234 700	238 800	473 500
Раздел 28 «Глобальные коммуникации»	–	1 200	1 200
Раздел 29С «Управление информационно-коммуникационных технологий»	–	4 700	4 700
Раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева»	10 700	7 000	17 700
Раздел 36 «Налогообложение персонала»	50 000	57 300	107 300
Всего, включая суммы по плану налогообложения персонала	618 900	683 700	1 302 600

VI. Возможности для покрытия расходов в 2023 году

14. В предлагаемом бюджете по программам на 2023 год не предусмотрено ассигнований на выполнение мандата, содержащегося в проекте резолюции. На данном этапе невозможно определить, какую деятельность, предусмотренную в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на 2023 год, можно было бы в течение 2023 года прекратить, отложить, сократить или

изменить. Поэтому необходимо предоставить дополнительные ресурсы путем выделения дополнительных ассигнований на 2023 год.

VII. Заключение и решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

15. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции [A/C.1/77/L.70](#) возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 568 900 долл. США по следующим разделам предлагаемого бюджета по программам на 2023 год:

- а) раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» (323 500 долл. США);
- б) раздел 4 «Разоружение» (234 700 долл. США);
- с) раздел 29Е «Административное обслуживание, Женева» (10 700 долл. США).

16. Для покрытия этих потребностей Генеральной Ассамблее потребуется утвердить на 2023 год дополнительные ассигнования в размере 568 900 долл. США, которые будут покрыты за счет средств резервного фонда.

17. Дополнительные потребности в ресурсах в размере 50 000 долл. США возникнут по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2023 год и потребуют дополнительных ассигнований Генеральной Ассамблеи, которые будут компенсированы эквивалентным увеличением на 50 000 долл. США по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».
